

Účastníci původního řízení

Žalobci: Robert Nicolaus Abt, Daniela Kalwarowskyj, Mangusta Beteiligungs GmbH, Karsten Trippel, VC-Services GmbH, Henning Hahmann

Žalovaný: Hypo Real Estate Holding AG

Vedlejší účastníci řízení: Klaus E. H. Zapf, Inge Jung-Arend

Předběžné otázky

- 1) Je třeba čl. 5 odst. 1 směrnice 2007/36/ES⁽¹⁾, s ohledem na zákaz předběžného účinku stanoveného evropským právem, uplatňovat i v případě, kdy vnitrostátní zákonodárce vydal právní předpis, který pozbude účinnosti uplynutím lhůty pro provedení směrnice a který během této lhůty připouští zkrácení lhůty pro oznámení o konání valné hromady až na dobu jednoho dne, pokud valná hromada přijme rozhodnutí (zvýšení základního kapitálu s vyloučením přednostního práva na upisování akcií), které zůstane po zápisu do obchodního rejstříku na základě zákonného příkazu účinné i v tom případě, že toto rozhodnutí valné hromady bude na základě úspěšné žaloby na neplatnost prohlášeno za neplatné?
- 2) Bude-li tato otázka zodpovězena kladně, lze odůvodnit porušení ustanovení čl. 5 odst. 1 směrnice 2007/36/ES požadavky práva Společenství, především ustanoveními článku 297 Smlouvy o ES?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/36/ES ze dne 11. července 2007 o výkonu některých práv akcionářů ve společnostech s kótovanými akciemi.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 23. dubna 2010 — Unio de Pagesos de Catalunya v. Administración del Estado y Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

(Věc C-197/10)

(2010/C 195/07)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Žalobce: Unio de Pagesos de Catalunya

Žalovaný: Administración del Estado y Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

Předběžné otázky

Jsou ustanovení čl. 9 odst. 2 písm. b) královského nařízení č. 1470/2007 ze dne 2. září 2007 v souladu s čl. 42 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003⁽¹⁾ ze dne 29. září 2003, s ohledem na to, že možnost získání nároků na jednotnou platbu z vnitrostátní rezervy je vázána na splnění podmínky, podle níž se musí jednat o mladé zemědělce, kteří svou činnost zahájili v rámci programu rozvoje venkova zavedeného na základě nařízení Rady č. 1698/2005⁽²⁾ ze dne 20. září 2005?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 277, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) dne 26. dubna 2010 — Secilpar — Sociedade Unipessoal SL v. Fazenda Pública

(Věc C-199/10)

(2010/C 195/08)

Jednací jazyk: portugalština

Předkládající soud

Supremo Tribunal Administrativo

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Secilpar — Sociedade Unipessoal SL

Žalovaná: Fazenda Pública (finanční správa)